

Tradução Livre

Moody's gives UK high scores but warns of 'challenges'

Moody's dá para o Reino Unido altos números mas adverte dos "desafios"

Ratings agency Moody's has given the UK high scores for economic governance but warns the country it faces "formidable and rising challenges".

A agência de avaliação Moody's deu para o Reino Unido altos números para o controle econômico, mas adverte que o país enfrenta "formidáveis e crescentes desafios".

In its annual guidance for investors, Moody's says the UK has "significant structural strengths" and deserves its top AAA rating.

Em seu guia anual para investidores, a Moody's diz que o Reino Unido tem "força estrutural significativa" e merece sua avaliação "top" AAA.

But it says weakness in the eurozone could hold back growth and weaken the government's debt-cutting plans.

Mas ela diz que a fraqueza na zona do euro poderia deter o crescimento e enfraquecer os planos do governo de corte dos débitos.

Rating agency opinion affects the cost of borrowing.

A opinião da agência de avaliação afeta os custos dos empréstimos.

Moody's, along with Standard & Poor's and Fitch, are the most influential agencies and a downgrade by one or all of them can drive up a country's borrowing costs.

A Moody's, junto com a Standard & Poor's e com a Fitch, são as mais influentes agências e um avaliação baixa por uma ou todas pode subir os custos dos empréstimos de um país.

Strengths highlighted by the report include long-term economic fundamentals, and institutional and government financial strength.

A força realçada pelo relatório inclui fundamentos econômicos de longo prazo, e força institucional e financeira do governo.

But, it said: "A need to support the banking system could temporarily set back the government's fiscal consolidation efforts.

Mas, ela disse: "Uma necessidade de apoio ao sistema bancário poderia temporariamente retroceder os esforços de consolidação fiscal do governo.

"As a result, the outlook on the rating is likely to be sensitive to future developments in the euro area's debt crisis, even though the UK is not a member of the monetary union."

"Como resultado, a perspectiva sobre a avaliação é provável para ser sensível para os desenvolvimentos futuros na crise do débito na área do euro, ainda que o Reino Unido não seja membro da união monetária".

<http://www.bbc.co.uk/news/business-16278595>